

Nr. 675 prot
14.02.20

Universiteti i Prizrenit University of Prizren Univerzitet Prizrena “UKSHIN HOTI”	
Pranuar me d.t.	02.03.2020
Zyra e pranimit	Nr. i protokolit
308	01-76



MARRËVESHJE
BASHKËPUNIMI AKADEMIK

mes

Universitetit të Shkodrës “Luigj Gurakuqi”, Shqipëri

dhe

Universitetit “Ukshin Hoti”, Prizren

Duke u injohur me rëndësinë e shkëmbimeve në fushat e mësimdhënies dhe kërkimeve, po ashtu edhe mundësitet e siguruar nga forcimi i kontaktave mes anëtarëve të fakulteteve dhe studentëve të institucioneve, Universiteti i Shkodrës dhe Universitetit “Ukshin Hoti”, Prizren nënshkruajnë marrëveshjen e mëposhtme në fushën e bashkëpunimit akademik.

Neni 1

Qëllimi i kësaj marrëveshjeje është inkurajimi i shkëmbimeve mes Universitetit të Shkodrës dhe Universitetit “Ukshin Hoti”, Prizren në të gjitha fushat prezente në të dy universitetet

Neni 2

Bashkëpunimi mes dy institucioneve respektive duhet të nxisë aktivitetet e mëposhtme:

- Shkëmbime dhe bashkëpunime reciproke të profesorëve, kërkuesve, studentëve dhe stafit tjeter në nivelin universitar dhe pas universitar;
- Organizimi i shkollave verore, seminareve, dhe formave të tjera shkëmbimi njojurish nga palët;
- Shkëmbim literature, teksteve dhe publikimeve universitare;
- Realizimi i projekteve të përbashkëta;
- Shkëmbime eksperiencash në programe reciproke në fushën e sistemeve të informacionit dhe komunikimit,
- Shkëmbimi stafi administrativ me qëllim perfitimi eksperience dhe ndryshimeve të nevojshme;

- Bashkëpunimi në fushën e reformes universitare sipas Deklaratës së Bolonjës dhe Deklaratës së Lisbonës,
- Si dhe forma të tjera bashkëpunimi me qëllim që të jenë reciprokishi përfituese për të dyja palët

Neni 3

Të gjitha aktivitetet e përmendura në Nenin 2 do të bazohen mbi reciprocitet

Neni 4

Të dy Universitetet të paklën një herë në vit do bien dakort mbi format dhe fushat konkrete të bashkëpunimit. Këto programe të përbashkëta mund të ndryshohen dhe të amendësohen nga një marrëveshje e shkruar dhe e firmour nga të dyja palët.

Neni 5

Aktivitetet e përbashkëta do të rishikohen çdo vit

Neni 6

Marrëveshja prezente nënshkrubet si një marrëveshje e vazhdueshme pa lînlite kohore.

Neni 7

Marrëveshja hyn në fuqi që nga data e nënshkrimit të saj nga palët.

Neni 8

Secili Universitet ka të drejtë të propozojë aneksime dhe ndryshime të dokumentit në formë të shkruar dhe ndryshimet do fillojnë pas përshtatjes së tyre nga palët.

Neni 9

Secili Universitet ka të drejtë të ndërpresë marrëveshjen prezente duke paraqitur një lajmërim me shkrim të paktën gjashë muaj para usfatit.

Neni 10

Aktivitetet që nuk janë përfshirë në këtë Marrëveshje do akordohen nga palët, të cilat do vazhdojnë të kenë kontakte, vullnetin e mirë, fleksibilitetin dhe cilësinë e adaptueshme për realizimin e kësaj marrëveshjeje

Neni 11

Kjo Marrëveshje do paraqitet në gjashtë kopje identike (dy në gjuhën shqipe, dy në gjuhën serbe dhe dy në gjuhën angleze) Secili Universitet do marrë një kopje (një kopje në secilën gjuhë).

Prof. dr. Agjerd Hoxhësi

REPUBLICA POPULARE DE GJERGI
Universitet te Shkodrës
SHKODËR

Prof. Asoc.Dr. Ismet Temaj


UNIVERSITETI I PRIZRENIT
Universitet "Ukshin HOĆEŠEVINAI"
UNIVERSITY OF PRIZREN

Data _____

Vendi _____